

# WICHTIG

## Güteüberwachung

**MPA NRW**  
Materialprüfungsamt Nordrhein-Westfalen

Marsbruchstraße 186 · 44287 Dortmund · Postfach: 44285 Dortmund · Telefon (02 31) 45 02 - 0 · Telefax (02 31) 45 85 49 · E-Mail: info@mpa.nrw.de


**ÜBERWACHUNGSNACHWEIS für das 1. Halbjahr 2000**


<b>Vertrags-Nr.:</b> 21 9185	<b>Vertragsbeginn:</b> 01.04.1976
<b>Hersteller:</b>	EuroCeramic B.V. Werk Belfeld Stationsstraat 9 5951 AW Belfeld/Niederlande
<b>Gegenstand der Überwachung:</b>	Steinzeug und Formstücke für Abwasserleitungen und -kanäle DIN EN 295 Teil 1 Nennweiten DN 200 bis DN 400
<b>Fremdüberwachende Stelle:</b>	Materialprüfungsamt Nordrhein Westfalen Marsbruchstraße 186 44287 Dortmund

Mit dem Überwachungsnachweis wird die Fortdauer des o.a. Überwachungsvertrages bestätigt.  
Dieser Überwachungsnachweis verliert insgesamt und unverzüglich seine Gültigkeit, wenn sich die Überwachungsgrundlage oder der Überwachungsgegenstand geändert haben.  
Das MPA NRW ist berechtigt, Dritten gegenüber Auskunft über die Gültigkeit dieses Nachweises zu erteilen.

Dortmund, 27.01.2000

Im Auftrag

  
Hans Förster  
Sachgebietsteil



**CERTIFICAAT KWALITEITSSYSTEEM**  
**ISO 9002**

*Hiermee verklaart BQA, evv dat het kwaliteitssysteem van de firma*

**EUROCERAMIC**  
RIOLERINGSYSTEMEN

*waarvan de zetel gevestigd is Stationsstraat 9 - 3951 AW Belfeld - Nederland, op 23-04-1997 beoordeeld werd en conform is met de norm ISO 9002, uitgave 1994, voor het volgende toepassingsgebied:*

**Productie in de vestigingen Belfeld en Reuver van rioleringsgreshuizen en hulpstukken.**

*Dit certificaat is door BQA, evv verstrekt conform zijn kwaliteitshandboek betreffende kwaliteits-systeemcertificatie en na het afsluiten van het certificatiecontract N° AC/MP/CER/23-04-97/19, waarbij de firma zich onderwerpt aan de regelmatige controle van haar kwaliteitssysteem.*

Certificaat N° C23-04-97/19  
Geldig tot 23-04-2000

  
BQA N° QS006/98

  
A. COCHAUX  
Directeur



Iedere persoon die kennis heeft van uitsluitend van dit certificaat moet BQA, evv hiervan in kennis stellen. Het openbaar maken van dit certificaat is strafbaar volgens de wet.  
BQA, evv - Mousmeyerstraat 24 - 1900 Brnoel - N.R. EST. 8 N° 9

ICMPE 11-05-97/9



Die DIN EN 295 liegt seit November 1991 als gültige Norm vor. Es war das Bestreben, das hochwertige Produkt Steinzeugrohre und Formstücke nach dem Vorbild der DIN 1230 in einer europäischen Norm zu vereinen. Diese gliedert sich wie folgt auf:

#### **DIN EN 295:**

- Teil 1 - Anforderungen
- Teil 2 - Güteüberwachung und Probenahme
- Teil 3 - Prüfverfahren
- Teil 4 - Anforderungen an Sonderformstücke, Übergangsbauteile
- Teil 5 - Anforderungen an gelochte Rohre und Formstücke
- Teil 6 - Anforderungen für Steinzeugschächte
- Teil 7 - Anforderungen an Steinzeugrohre und Verbindungen beim Rohrvortrieb

Die hauptsächlichlichen Anforderungen der früheren deutschen Norm wurden dann auch übernommen.

Eine Norm über ein so unterschiedliches Produkt in Nennweiten, Baulängen oder Wandstärken kann nur Grundwerte für die zu erbringenden Güteanforderungen nennen.

Das naturbezogene Produkt Steinzeug unterliegt wie jedes herzustellende Teil Qualitätsschwankungen, die natürlich durch Eigen- sowie Fremdüberwachung ständig kontrolliert werden.

Die Eigenüberwachung hat in unseren Werken einen hohen Stellenwert.

Sehr intensive Prüfungen an den unterschiedlichsten Produktionsstationen garantieren so eine gleichbleibend hohe Qualität. Eine ständige Eigenkontrolle während des gesamten Produktionsablaufs garantiert eine gleichbleibende Qualität und gibt zu einem frühen Zeitpunkt Auskunft über Maßhaltigkeit, Festigkeit und Verarbeitungsqualität der Rohr- und Verbindungssysteme.

Diese Qualitätsüberwachung muss an allen Stellen der Produktion ordnungsgemäß funktionieren. Hierfür gibt es eine Norm ISO 9002, und unsere Werke haben dieses Qualitätszertifikat erhalten.

Das Qualitätssicherungssystem, wie es in der ISO 9002 festgelegt ist, ergänzt somit die DIN EN 295, ersetzt diese aber nicht. Über diese in der DIN EN 295 und ISO 9002 gestellten Forderungen und Bedingungen hinaus gibt es noch andere Qualitätsforderungen, wie z.B. das optimale Erscheinungsbild.

Die Fremdüberwachung wird ebenfalls durch die DIN EN 295 vorgeschrieben. EuroCeramic hat sich als Fremdüberwacher für das „Staatliche Materialprüfamt Nordrhein-Westfalen“ in Dortmund, eine öffentlich rechtliche Prüfanstalt, entschieden.

Der Fremdüberwacher hat ständig Zugang zu den Produktionsstätten, um stichprobenartig aus den Warenbeständen Rohre entnehmen zu können. Diese werden dann in eigenen Labors getestet und es werden die entsprechenden Prüfzeugnisse erstellt.

Zusätzlich zu umfangreichen Prüfungen obliegt dem Fremdüberwacher die Kontrolle der Protokolle und Prüfergebnisse der Eigenüberwachung.

Parallel zu den Güteüberwachungen gehört die Kennzeichnung der Produkte, die es dem Kunden auch zu einem späteren Zeitpunkt ermöglicht, anhand der Kenndaten nachzuvollziehen, unter welchen Kriterien bei welchem Hersteller dieser Artikel wann produziert wurde.

Diese Daten werden in den frischen Ton gepreßt, so dass nach dem Brennvorgang eine dauerhafte Kennzeichnung vorhanden ist (s. Kennzeichnung von Rohren und Formteilen).

Im Gegensatz zu anderen Zulieferern von Kanalisationsmaterialien bietet die Steinzeugindustrie ein in Europa einheitliches Qualitätsniveau und somit entsprechende Sicherheit für Betreiber, Planer und Verleger.



## KENNZEICHNUNG DER ROHRE UND FORMTEILE

DIN EN 295-1 · DN 200 · FN 48 C · 240194 · EUROCERAMIC · B · II · MPA NRW · SP 94 · BENOR · CE			
<b>DIN EN 295-1</b>	- Europäische Norm	<b>II</b>	- Pressennummer
<b>DN 200</b>	- Nennweite	<b>MPA NRW</b>	- Staatliches Materialprüfamt Nordrhein-Westfalen
<b>FN 48 C</b>	- Scheiteldruckkraft kN/m und Verbindungssystem	<b>SP 94</b>	- Überwachungsamt Frankreich
<b>240194</b>	- Herstellungsdatum	<b>BENOR</b>	- Überwachungsamt Belgien
<b>EUROCERAMIC</b>	- Firmenname	<b>CE</b>	- diese Kennzeichnung ist noch nicht wirksam. Nach EG-Recht für Produkte, die zur Reinhaltung des Wassers, der Umwelt und der Gesundheit beitragen.
<b>B</b>	- Produktionsstätte (Belfeld)		

## FREMDÜBERWACHUNG DURCH PRÜFINSTITUTE

PRÜFINSTITUT	EN 295	ISO 9002/ EN 29002
Staatliches Materialprüfungsamt Nordrhein-Westfalen, Dortmund (MPA)	●	
British Standard Institution, London (BSI)	●	●
Kiwa Certificatie en Keuringen, Institut Nederland	●	
Belgian Quality Association, Brussel (BQA)		●
Institut National Interuniversitaire des Silicates, Sols et Materieux, Mons (INISMA)	●	
Centre Scientifique et Technique du Bâtiment, Marne-La-Vallée (CSTB)	●	